

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Archivum heraldicum : internationales Bulletin = bulletin international = bollettino internazionale |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Heraldische Gesellschaft   |
| <b>Band:</b>        | 88 (1974)   |
| <b>Heft:</b>        | 2-3   |
| <b>Artikel:</b>     | Armoiries étrangères antérieurs à 1550 conservées our répertorirées en Hongrie [suite]              |
| <b>Autor:</b>       | Vajay, Szabolcs de  |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-746282">https://doi.org/10.5169/seals-746282</a>             |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

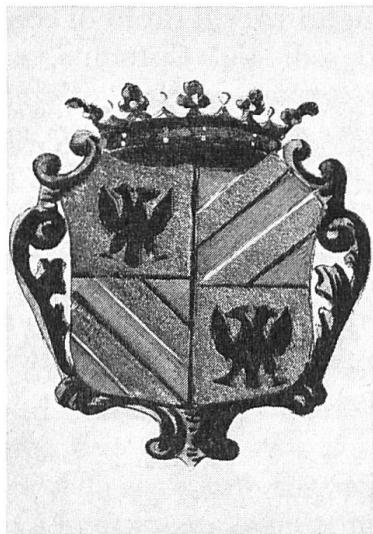


Fig. 41. Vialardi

### Visconti

Ramo della celebre famiglia lombarda, oriunda di Pavia, trasferitasi nel secolo XVI a Breme in Lomellina e nel secolo XVIII in Casale e nel Monferrato. I

Visconti, nobili con trattamento di Don e Donna, alzano per arma : *d'argento al bisezione di verde, sormontato dalla corona d'oro, ondeggianti in palo ed ingollante a metà un fanciullo nudo, di carnagione, posto in maestà e movente in fascia con le braccia aperte* (fig. 42).

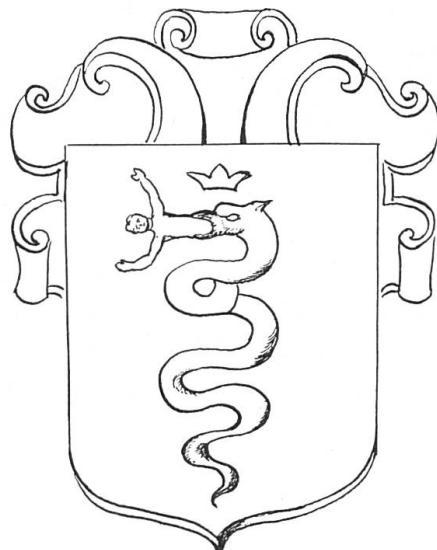


Fig. 42. Visconti

## Armoiries étrangères antérieures à 1550 conservées ou répertoriées en Hongrie

par SZABOLCS DE VAJAY, de l'Académie internationale d'héraldique  
(suite)

30. 29.12.1492 – Innsbruck – III.A.2  
Maximilien I<sup>er</sup>, roi de Germanie. – Octroi d'armoiries à Hanns Weinargh. – Original aux OL, DL.50540 auquel manque le sceau du souverain. – Littérature : Áldásy, I.373, № DXLI, fig. (par lecture erronée indiqué comme « Weinangl ») ; Radocsay : Österreichische, 93, fig. 2.

31. 6.12.1493 – Bude – I.B.2  
Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. – Octroi d'armoiries à Laurentius et Kaspar ab Ottendorf. – Copie certifiée par les archives municipales de Wünschelburg, le 13.7.1598, au cab.mss.MNH. La famille obtint par la

suite une augmentation d'armoiries à titre impérial, le 27.10.1612, sous le nom de « Birckh von Ottendorf ». – Littérature : Áldásy, I.447-448, № DXCVIII, fig.

32. 28.1.1494 – Bude – I.C.4  
Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. – Confirmation de la noblesse avec augmentation d'armoiries aux frères Bartolomeo, Matteo et Bernardino de Castelliono, bourgeois de Segni et de Zágráb (aujourd'hui Senj et Zagreb, en Yougoslavie), déjà anoblis par le roi Mathias I<sup>er</sup> Corvinus (cf. ci-dessus, № 28). – Simple mention avec référence à l'original conservé aux AAA, aujourd'hui aux ÖSA /

AV, Arch. Gruppe Deponierte Originalurkunden, № 275, à Vienne. — Littérature : *Heilmann*, Jbch. « Adler », VI/VII (1879/80), 123-124, fig; 124; *Siebmacher*: Ungarn, suppl. 29, tav. 19; *Siebmacher*: Kroatien, 26, tav. 20; *Radocsay*: Renaissance, I.265, fig. 1, 243, II. 71; *Hoffmann*: Corvin-Codices, 147.

33. 1.9.1494 — ? — I.C.5

Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. — Confirmation des armoiries du capitaine danois Karl Schaller de Leventhal, pour services rendus à titre militaire dans les guerres contre les Turcs. — Annotation au *cab.mss.MNH*, № 2270 fol.lat., III. 162-163. — Littérature : *Aldásy*, II.59, № 60, descr.

34. 1490-1494 — Bude (?) — I.D.1

Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoiries à Peter *Edlasperger dictus Juncker*, bourgeois et marchand à Bude, collecteur des impôts et douanes, originaire de la ville de Selmecbánya (en allemand Schemnitz; aujourd'hui Banská Štiavnica, Slovaquie). — L'octroi n'est connu que par références indirectes; Peter, prudhomme et conseiller municipal de la ville de Bude, était qualifié *egregius* dès 1490 et *edler gestrenger Ritter* en 1495. — Littérature : *Kubinyi*: Jagellokor, 256-257.

35. 13.8.1500 — Augsburg — III.B.2

Maximilien Ier, roi de Germanie. — Octroi d'armoiries à Georg et Mathias *Vogel*. — Copie certifiée par la ville de Landsberg, le 24.2. 1602, au *cab.mss.MNH*. — Littérature : *Aldásy*, II.267-268, № 463, descr.

36. 20.7.1501 — Innsbruck — III.A.2

Maximilien Ier, roi de Germanie. — Octroi d'armoiries à Georg et Jordan *Zannger*. — Original conservé aux *MAB* à Pozsony (Presbourg; aujourd'hui Bratislava, Slovaquie). — Littérature : *MHB*, 4, 86, № 8, descr.; *Siebmacher*: Bürg. Wappen, 3, 92, tav. 100 (comme « Zanger »).

37. 24.5.1502 — Blois — II.A.4

Louis XII, roi de France. — Octroi de l'Ordre royal de Saint-Michel, comme ornement extérieur de ses armoiries, à Etienne *Telegdi*, conseiller privé de Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie, et l'un de ses ambassadeurs auprès de la cour de France pour négocier le mariage du roi avec Anne de Foix, nièce de la reine Anne de Bretagne. — Original conservé aux *OL*, Dl.71522, fonds des ci-devant archives des comtes Csáky de Körös-Szeg et Adorján. — Littérature : *Sváby*, « *Turul* », VIII, 63-65, fig.; *MHH*, II.67-68, № L, fig.; *Aldásy*, II.63, № 67, descr.; *Radocsay*: Renaissance, I.249-250, II, 73, fig. 6,

74.

38. (24.5.?) 1502 — Blois (?) — II.D.4

Louis XII, roi de France. — Octroi de l'Ordre royal de Saint-Michel, comme ornement extérieur de ses armoiries, à Nicolas *Bachkai*, évêque de Nyitra (Nitria; aujourd'hui Nitra, Slovaquie), l'un des ambassadeurs de Wladislas II Jagellon auprès de la cour de France pour négocier le mariage du roi avec Anne de Foix, nièce de la reine Anne de Bretagne. — L'octroi n'est connu que par références indirectes, le collier de Saint-Michel figurant sur la pierre tombale héraldique du bénéficiaire (fig. 4), devenu en 1503

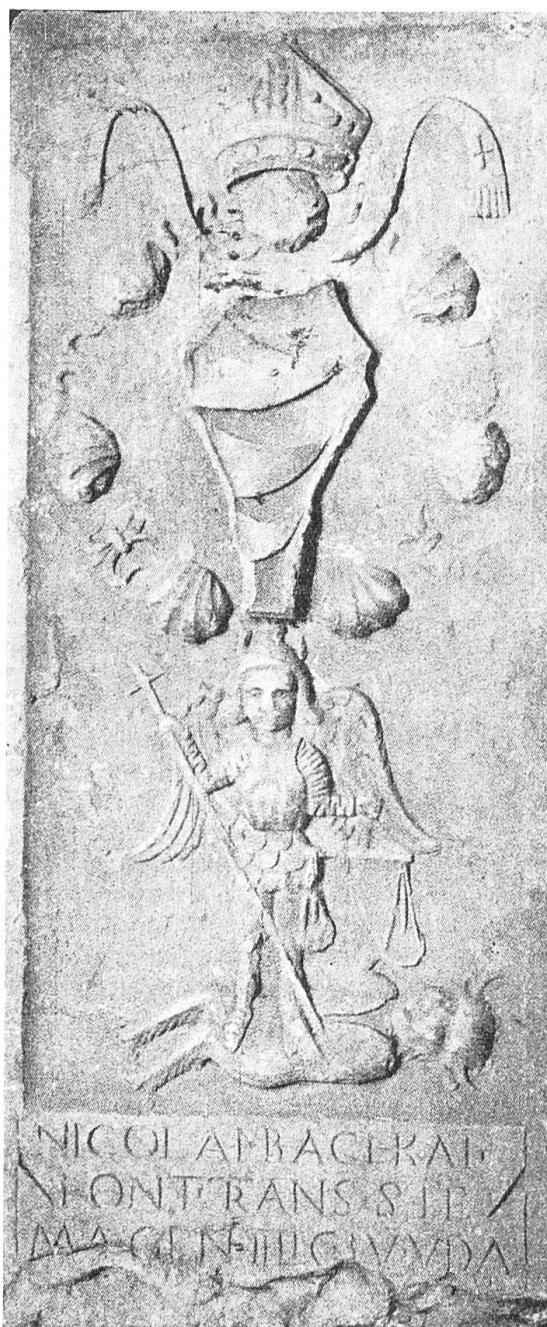


Fig. 4. — Bachkai (1502)

évêque de Transylvanie et enterré à Gyulafehérvár (Albe en Transylvanie; aujourd’hui Alba Julia, Roumanie). Il est permis de présumer que l’honneur fait aux deux ambassadeurs date du même jour et du même endroit.  
— Littérature : *Balogh*: Erdély, I.169-170, fig. 61; *Fogel*, 120.

39. 26.8.1502 – Landegg – III.A.5

Maximilien I<sup>er</sup>, roi de Germanie. — Renouvellement et confirmation d’armoires aux frères Simon, Rupprecht, Kaspar, Johann, Georg et Wolfgang *Edlmann*, bourgeois de Bâle. — Original conservé aux *MAB* à Pozsony (Presbourg; aujourd’hui Bratislava, Slovaquie). — Une reproduction contemporaine se trouve dans le *Bassenheimer Wappenbuch*, armorial manuscrit d’origine bâloise du début du XVI<sup>e</sup> siècle. — Littérature : *MHB*, 71, 118, N° 142, descr.; *Siebmacher*: Bürg. Wappen, 10, 17, tav. 20 (comme « *Edelmann* »).

40. 1501-1504 – Bude – I.C.3

Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. — Augmentation d’armoires à Giovanni *Badoer*, ambassadeur de la Sérénissime République de Venise à la cour de Hongrie. L’augmentation consiste dans l’adjonction de l’aigle blanc des Jagellon. — Cité comme exemple anonyme, dans un *stylarium* trouvé au couvent des Prémontrés à Kassa (Cassovie; aujourd’hui Kosice, Slovaquie), fo 94b; annotation mutilée (la date de l’octroi et le nom de famille du bénéficiaire y manquent notamment) au *cab.mss.MNH*, N° 321, *cod.lat.* 54-55. Le prénom « *Johannes* » permet cependant l’identification : le seul ambassadeur vénétien ainsi prénommé était Badoer qui résidait à Bude de 1501 à 1504. Áldásy attribue donc à tort cet octroi à Pietro Paschalis (Pasquali), ambassadeur en Hongrie de 1510 à 1512, cf. Áldásy, II.62, N° 65, descr., d’après le *cab.mss.MNH*, N° 2225 *fol.lat.*, 32 (où manque en effet le prénom « *Johannes* »). — Littérature : *Décsényi*, « *Turul* », IX, 63-65, descr.; Áldásy, II.283, N° 480, descr. (cette description est la même que celle donnée sous le N° 65 avec la suggestion erronée quant à l’identité du bénéficiaire!).

41. 26.10.1509 – Prague – III.A.2

Wladislas II Jagellon, comme roi de Bohême. — Augmentation d’armoires à Laurent *Brixianus*, originaire de Brixen, au Tyrol (aujourd’hui Bressanone, Italie), Dr ès sciences médicales et médecin de corps du roi. — Original conservé aux *MAB* à Pozsony (Presbourg; aujourd’hui Bratislava, Slovaquie), (fig. 5). — Littérature : *Horváth*; « *Turul* », XXV, 198, descr.; *MHB*, 82, 122, N° 166, descr.; *Radocsay*: Renaissance, II.77, fig. 11, 76.

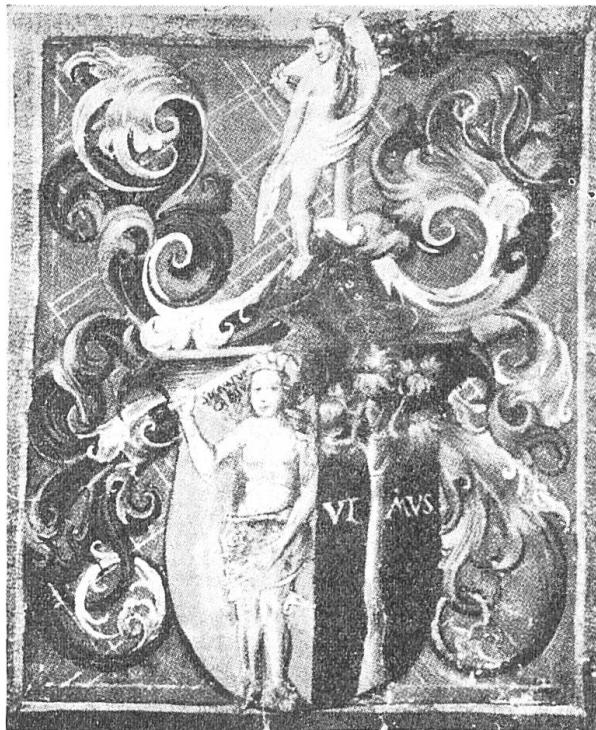


Fig. 5. — Brixianus (1509)

42. 15.12.1509 – Bozen – III.A.2

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi d’armoires à Ludwig *Gennzl*. — Original aux *OL*, Dl.50541. — Littérature : Áldásy, I.373, N° DXLII, fig.; *Radocsay*: Österreichische, 93, n. 11, fig. 3.

43. 6.10.1510 – Constance – II.A.5

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi du titre de baron du Saint-Empire avec confirmation de ses armoires, à Ambroise *Sárkány* de Ákosháza, châtelain d’Ónod (comitat de Borsod) et comte administrateur du comitat de Zala, ainsi qu’à ses frères, Jean et François. — Original aux *OL*, Dl.74550. Les mêmes bénéficiaires ont obtenu le titre de baron hongrois par le roi Wladislas II, le 24. 6. 1511, à Bude (cf. Áldásy II. 72, N° 77). — Littérature : Áldásy, II.71, N° 76, fig.; *Hoffmann*: Corvin-Codices, 150, fig. 20; *Hoffmann*: Illuminált, 101; *Hoffmann*: Bibliophilek, 168; *Radocsay*: Renaissance, II.77-78, fig. 12; *Siebmacher*, Ungarn, 561-562, tav. 401.

44. 1502-1510 – Bude (?) – I.D.5

Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec la confirmation de ses armoires à Johann *Pemflinger*, bourgmestre de la ville de Bude, et à son frère Marc, devenu en 1514 vice-trésorier du Royaume, originaires de Ratisbonne (Regensburg). — L’octroi n’est connu que par références indirectes et pourrait être dû au fait que la fille du bourgmestre, Ursula,

était la nourrice de la princesse Anne, fille du roi. — Littérature : *Kubinyi*: Jagello-kor, 253; *Siebmacher*: Ungarn, 491, tav. 359.

45. 9.10.1514 — Bude — I.C.2

Wladislas II Jagellon, roi de Hongrie. — Octroi d'armoiries aux frères Hanns, Merten, Kaspar et Bernhard *Baldazar*, bourgeois de Breslau (aujourd'hui Wroclaw, Pologne). — L'original s'est perdu accidentellement dans les trois ans qui ont suivi l'octroi, comme le précise le diplôme transcrit le 16.12.1516 (cf. ci-dessous, № 51). — Littérature : *Radocsay*: Renaissance, 82.

46. 28.10.1514 — Innsbruck — III.A.2

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi d'armoiries à Hanns *Traw*. — Original conservé aux *OL*, Dl.50542, auquel manque le sceau du souverain. — Littérature : *Áldásy*, I.374, № DXLIII, fig. (par lecture erronée indiqué comme « Trapp »); *Radocsay*: Österreichische, 94-95, n. 12.

47. 9.8.1515 — Vienne — II.A.3

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi du titre autrichien de comte de Neuburg, avec augmentation d'armoiries à Jean *Kanizsai*, châtelain de Léka (comitat de Vas) et de Kapuvár (comitat de Sopron), comte administrateur du comitat de Sopron, pour des services rendus notamment lors des pactes de famille des Habsbourg et des Jagellon, en 1505. — Original conservé aux *OL*, Dl.22713. — Littérature : *Radocsay*: Österreichische, 95-96, fig. 4, 94; *Radocsay*: Renaissance, II.81.

48. 1515 — ? — III.C.5

Wladislas II Jagellon, comme roi de Bohême. — Autorisation à Burian *Lazar* de Liboslav, de transmettre ses armoiries à ses fils adoptifs, Clément et Sigismond *Aurifaber* (forme latinisée du patronyme *Zlatník*). — Annotation mutilée (les lieu et date de l'émission y manquent notamment) au *cab.mss. MNH*, № 1656 fol.lat.102. Compte tenu de la description héraudique, il s'agit de l'élargissement de l'octroi que Wladislas II concéda, entre 1511-1515, à Ján Hlavsa de Liboslav, bourgmestre de la ville de Prague, et à ses parents portant les patronymes Lazar, Sova et Detsky de Liboslav (aimable communication de M. Adolf F. J. Karlovsky, Bâle). — Littérature : *Áldásy*, II.267-268, № 463, descr. (comme « Lazan »); *Král*, 356.

49. 9.12.1516 — Hagenau — II.(A).5

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi du titre de baron du Saint-Empire, avec confirmation d'armoiries, à Thomas *Széchy* de Felső-Lindva, baron hongrois, pour des services rendus notamment lors des négociations entre l'Empereur et Louis II, roi de Hongrie. —

Conservé jadis aux ci-devant archives des princes Batthyány de Német-Újvár, à Kör-mend (comitat de Vas), dispersées en 1945. L'original est depuis lors manquant. Il portait la référence *Majorat.Lad.* 27, № 29; le nom du bénéficiaire était libellé « *Setzschy baro in Oberlindwach* ». — Littérature : *Iványi*: Keszthely-Körmend, MCsTSz, IX, 9, № B.1.

50. 16.12.1516 — Bude — I.A.2

Louis II Jagellon, roi de Hongrie. — Octroi d'armoiries au noble Johannes de *Zwihodol*, scribe de Georges de Brandenbourg, margrave d'Anspach, tuteur du roi. — Original conservé aux *OL*, Dl.68740, fonds des ci-devant archives des comtes Szögyén-Marich de Magyar-Szögyén et Szolga-Egyháza. — Littérature : *Áldásy*, I.449, № DC, fig.; *Radocsay*: Renaissance I, 260-262, II.81, fig. 20.

51. 11.3.1517 — (Breslau) — I.B.5

Louis II Jagellon, roi de Hongrie. — Transcription de l'octroi d'armoiries aux frères Hanns, Merten, Kaspar et Bernhard *Baldazar*, bourgeois de Breslau (aujourd'hui Wroclaw, Pologne), pour remplacer le diplôme reçu le 9.10.1514 du roi Wladislas II, accidentellement perdu (cf. ci-dessus, № 45). — Transcription de l'original par le couvent des Augustins déchaussés à Breslau, agissant comme lieu de la foi authentique, Conservé aux *OL*, Dl.37957; la confirmation formelle du souverain manque. — Littérature : *Radocsay*: Renaissance, I.255, II.82, fig. 21, 81.

52. 17.5.1517 — Bude — I.B.1

Louis II Jagellon, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoiries à Olav *Bangh* de Medelfjord, notaire, d'origine danoise, familier du Cardinal Thomas Bakócz ab Erdöd, archevêque d'Esztergom (Strigonium), Primat de Hongrie. — L'original est conservé par la famille qui existe encore au Danemark. Copie certifiée par le clerc István Békéssy, greffier de l'Office palatin à Bude, le 20.6.1836, au *cab.mss. MNH*. — Littérature : *Áldásy*, « *Turul* », XL, 28-29, descr. ; *Kardcsonyi*, « *Turul* », XLI, 84.

53. 27.9.1517 — Baden, Autriche — II.C.3

Maximilien I<sup>er</sup>, empereur. — Octroi du titre de prince du Saint-Empire, avec augmentation d'armoiries, au baron Eméric *Perényi* de Nagy-Ida, comte palatin du Royaume de Hongrie, comte perpétuel du comitat d'Abaúj, et châtelain de Siklós (comitat de Baranya), pour des services rendus notamment lors des négociations de paix et d'alliance entre l'empereur Maximilien et Louis II, roi de Hongrie. — Copie certifiée par András Kürthy,

vice-notaire du comitat d'Ugocsa, le 21.6. 1746, d'après l'original, alors conservé aux archives des barons Perényi de Perény, à Nagyszöllös (aujourd'hui Vinogradov, URSS) et depuis lors perdu. Annotation au *cab.mss. MNH*, № 2206, *fol.lat.*, 20-23; une représentation contemporaine se trouve sur le missel daté de 1522 de François Perényi, évêque de Nagyvárad (Varadinum; aujourd'hui Oradea Mare, Roumanie), fils du bénéficiaire (fig. 6). — Littérature : *Áldásy*, II.77-78, № 86, descr.; *Siebmacher*: *Ungarn*, 492, tav. 360; sur le missel de Nagyvárad, *Balogh*: *Erdély I*, fig. 241.

54. 20.10.1522 — Nürnberg — III.B.3

Ferdinand, archiduc d'Autriche et infant d'Espagne, en tant que lieutenant en Germanie de son frère, Charles Quint empereur. — Promotion en comtes palatins du Saint-Empire, avec augmentation d'armoiries, de Gabriel de *Salamanca*, originaire de Burgos, en Castille, secrétaire privé de l'Empereur et conseiller de l'archiduc infant, ainsi que de ses frères, Francisco et Alfonso, et de son neveu Pedro. — Copie certifiée par Samuel Adalbert Cladius, notaire public à Prague, le 11.7.1676, au *cab.mss.MNH*, № 1518 *fol. lat.* — Littérature : *Áldásy*, II.268-269, № 465, descr.

55. 12.9.1524 — Valladolid — III.A.2

Charles V, empereur. — Octroi d'armoiries à Christian *Rotmar*, secrétaire du Cardinal archevêque de Salzbourg Matthaeus Lang, et à son fils Johann. — L'original est conservé aux *MAB* à Pozsony (Presbourg, aujourd'hui Bratislava, Slovaquie). Par la suite, la famille a obtenu une augmentation d'armoiries, le 29.1.1583, modifiant alors son patronyme en « Rottmayr ». — Littérature : *MHB*, 73, 119, № 147, descr.; *Siebmacher*: *Bürg.Wappen*, 7, 92, tav. 95 (comme « Rottmar »).

56. 5.2.1525 — Bude — I.C.3

Louis II Jagellon, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise, avec augmentation d'armoiries, à Taddeo *Marini*, patricien de la ville et république de Raguse (aujourd'hui Dubrovnik, Yougoslavie), pour des services rendus à la cour de Hongrie, notamment à titre administratif. — Annotation au *cab.mss.MNH*, № 1656 *fol.lat.*, 99-100. — Littérature : *Áldásy*, II.92, № 104, descr.—

57. 28.2.1525 — Innsbruck — III.A.2

Ferdinand, archiduc d'Autriche et infant d'Espagne. — Octroi d'armoiries aux frères Sébastien, Jakob, Georg et Johann *Genett*. — Original conservé aux *MAB* à Pozsony (Presbourg, aujourd'hui Bratislava, Slovaquie). — Littérature : *MHB*, 79, 121, № 160, descr.

58. 22.1.1526 — Bude — I.A.2

Louis II Jagellon, roi de Hongrie. — Octroi d'armoiries à Giovanni *Burzelli Campanellis*, artiste peintre à la cour de Hongrie. — Original conservé aux *OL*, Dl.39350. C'est le seul octroi de cet inventaire dont le miniaturiste héraldiste est identifié : Desiderius Italus, (fig. 7.). — Littérature : *Kiss*, « *Turul* », XXI, 164; *Áldásy*, « *Turul* », XXVII, 172-174, fig.; *MHH*, III.83-85, № LXXX, fig.; *Hoffmann*: *Könyvkultúrank*, 50-51; *Radocsay*: *Renaissance*, I.258-259, fig. 6, II.89; et sur Desiderius Italus, « *Turul* », V, 143.

59. 1526-1529 — Bude (?) — I.D.1

Jean Ier Szapolyai, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoiries à Georges *Cotta*, désigné désormais *Kotta* de Buda, bourgeois et marchand à Bude, originaire de Tolède en Espagne. — L'octroi n'est connu que par références indirectes : les *Cotta* changent dès 1526 le libellé de leur patronyme en *Kotta* de Buda (cf. *OL*, Archives de la Chambre des Comptes (Kamarai Levéltár), *NRA*, fasc. 497, № 7). Après l'invasion des Turcs, ils quittèrent la Hongrie en 1529 pour s'installer en Sicile. — Littérature : *Kubinyi*: *Jagello-kor*, 263; *Kubinyi*: *Cotta*, 388.

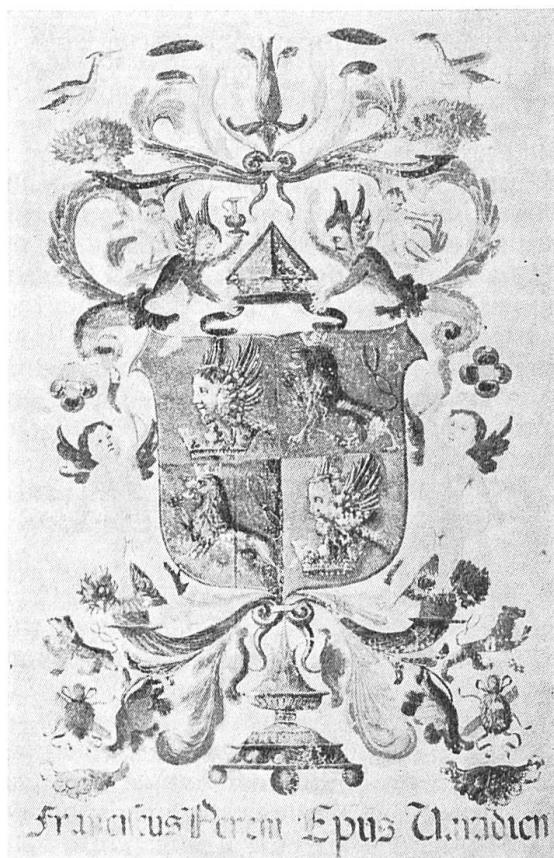


Fig. 6. — Perényi (1517)



Fig. 7. — Burzelli Campanellis (1526)

60. 24.4.1533 — Nagyvárad — I.C.1

Jean Ier Szapolyai, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoires à Giovanni Antonio da Pordenone, artiste peintre à la cour, originaire du Frioul. — L'original est perdu, l'octroi étant connu par annotations et références qui précisent notamment sa date d'émission et aussi que les armoires *artificis manu in medio litterarum nostrarum depicta ... cerni datur.* — Littérature : *Maniago*, 315, № LIV, descr. (du texte du diplôme qui ne donne pas la description héraldique); *Apponyi*, « Arch. Ért. », XXII, 190; *Balogh*: Erdély, I, 135, 322.

61. 26.7.1533 — Bude — I.A.1

Jean Ier Szapolyai, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoires à Lazarus de Zara, pour services rendus à titre militaire dans la guerre contre les Turcs. — Original conservé aux OL. réf. R. 64. — Littérature : *Szendrei*, « Arch. Ért. », XXIV, 399; *Áldásy*, I, 33-34, № LIX, fig.; *Csoma*, « Turul », XXII, 58; *Hoffmann*: *Illuminált*, 57; *Balogh*: Erdély, I, 135; *Radocsay*: Renaissance, II, 90-91, fig. 38; *Vajay*, AH, LXXXIII, 23, fig. 8.

62. 26.8.1533 — Vienne — III.A.2

Ferdinand Ier, comme archiduc d'Autriche et infant d'Espagne. — Octroi d'armoires à Jakob Widmann, chanoine, et à son frère Florian, dont la descendance accéda à la noblesse hongroise le 15.1707 et donna par la suite les

barons Widmann (1730) et les comtes Widmann-Sedlnitzky (1870). — Original conservé aux MAB à Pozsony (Presbourg, aujourd'hui Bratislava, Slovaquie). — Littérature : *MHB*, 36, 101, № 77, descr.; *Siebmacher*: Tirol, 19, tav. 22.

63. 20.1.1535 — Vienne — I.A.5

Ferdinand Ier de Habsbourg, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise, avec confirmation d'armoires, aux boyards valaques Vlad (Ladislas) et Juon (Johannes) *Drakulya* de Semtesti. — Original aux OL, Livres Royaux, nouvelle série (par la suite : LR, nouv. sér.), I, 255; annotation au *cab.mss. M NH*, № 3648 fol.lat., I, 200. — Littérature : *Áldásy*, II, 98, № 116, descr.; *Illéssy-Pettkó*, 55; *Siebmacher*: Siebenbürgen, 150-151, tav. 88.

64. 29.8.1535 — Vienne — I.A.5

Ferdinand Ier de Habsbourg, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise, sans dispositions quant à leurs armoires existantes, à Raymund, Anton et Hieronymus *Fugger* zu Kirchberg et Weissenhorn, d'Augsburg, pour services rendus notamment à propos de la mise en valeur économique de la Hongrie. — Original aux OL, LR, nouv. sér., I, 293; annotation au *cab.mss. M NH*, № 3648 fol.lat., III, 364. — Littérature : *Áldásy*, II, 100, № 120, descr.; *Illéssy-Pettkó*, 69; *Siebmacher*: Ungarn, 183, tav. 146.

65. 1526-1539 — Bude (?) — I.D.1

Jean Ier Szapolyai, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise avec octroi d'armoires à Jacobus Olaz, bourgeois de Bude, originaire d'Espagne. — L'octroi n'est connu que par références indirectes : *Jacobus Hyspanus mercator Budensis* depuis 1516, signe en 1539 déjà comme *nobilis Jacobus Olaz hispanus, civis Budensis*, cf. OL, fonds des ci-devant archives de famille des Ghyczy de Gicz, Assa- et Abláncz-Kürth, ad a. 1539. — Littérature : *Kubinyi*: Cotta, 389.

66. 7.12.1542 — Vienne — III.B.3

Ferdinand Ier, comme archiduc d'Autriche et infant d'Espagne. — Crédit en chevalier des Eperons d'Or, avec augmentation d'armoires, de Stefano *Marapho* di Potremoli. — Copie certifiée par Girolamo Piccaluga, secrétaire impérial et royal à Milan, le 5.9.1725, au *cab.mss. M NH*. — Littérature : *Áldásy*, II, 269-270, № 466, fig.

67. 16.12.1544 — Vienne — I.A.5

Ferdinand Ier de Habsbourg, roi de Hongrie. — Octroi du titre de baron hongrois à Cristophe *Raumbusch* de Schomburg sans dispositions quant à ses armoires existantes. — Original aux OL, LR, nouv. sér., II, 80; annotation au *cab.mss. M NH*, № 3648 fol.lat.,

II.30, et № 3703 *fol.lat.*, X. 83. — Littérature : *Áldásy*, II.103, № 126; *Illéssy-Pettkó*, 180 (avec graphie différente : « de Schoneg ».)

68. 12.9.1548 — Vienne — I.A.5

Ferdinand Ier de Habsbourg, roi de Hongrie. — Concession de la noblesse hongroise, sans dispositions quant à ses armoiries existantes, à Erasmus *Teuffel* de Gundersdorff. — Original aux *OL*, *LR*, nouv. sér., II.275; annotation au *cab.mss.MNH*, № 3648 *fol.lat.*, II.123 et № 3703 *fol.lat.*, X.84. — Littérature : *Áldásy*, II.107, № 133; *Illéssy-Pettkó*, 218; *Siebmacher*: *Ungarn*, 661-662, tav. 460.

69. 23.11.1548 — Presbourg — I.A.3

Ferdinand Ier de Habsbourg, roi de Hongrie. — Confirmation de noblesse avec augmentation d'armoiries à Nicolaus *Olah*, issu des anciens voïvodes de Valachie, évêque d'Eger (Agria) en Hongrie et conseiller à la Chancellerie royale, ainsi qu'à ses neveux, Thomas et Michel, et à ses deux beaux-frères, Georges *Bona* et Nicolas *Olasz*, et aux deux beaux-fils de ce dernier, Nicolas et Christophe *Császár*. — Original conservé aux *OL*, fonds des ci-devant archives des comtes et princes Esterházy de Galántha, référence *Reps.* 2-3 fasc. K, № 162. — Littérature : *Áldásy*, II. 108-112, № 137, descr.; *Radocsay*: *Österreichische*, 96-106, fig. 5, 95 et 13, 102; *Siebmacher*: *Ungarn*, 462, tav. 339; *Albu*, 11-13.

Arrivé au terme de cet inventaire qui sera encore, sans doute, complété à la suite de nouvelles découvertes, il convient de présenter une série d'analyses en vue de dégager des conclusions d'ordre socio-logique de l'ensemble. Une première liste rassemble les bénéficiaires par ordre alphabétique :

|                             |        |   |        |
|-----------------------------|--------|---|--------|
| <i>Alben</i>                | 7      | <i>Cotta</i>                              | 59     |
| <i>Ancona, ville</i>        | 24     | <i>Császár</i>                            | 69     |
| <i>Aurifaber</i>            | 48     | <i>De Ponte</i>                           | 28     |
| <i>Bachkai</i>              | 38     | <i>Drakulya de Sempesti</i>               | 63     |
| <i>Badoer</i>               | 40     | <i>Edlasperger</i>                        | 34     |
| <i>Baldazar</i>             | 45, 51 | <i>Edlman (Edelmann)</i>                  | 39     |
| <i>Bangh de Medelfjord</i>  | 52     | <i>Feer de Castelen</i>                   | 23, 25 |
| <i>Bátéi</i>                | 5      | <i>Flins de Puczk</i>                     | 12     |
| <i>Bazin(-i)</i>            | 14     | <i>Freytag</i>                            | 8      |
| <i>Biadrechych</i>          | 28     | <i>Fugger zu Krichberg u. Weissenhorn</i> | 64     |
| <i>Bona</i>                 | 69     | <i>Garai</i>                              | 6      |
| <i>Brixianus</i>            | 41     | <i>Genett</i>                             | 57     |
| <i>Burzelli Campanellis</i> | 58     | <i>Genndl</i>                             | 42     |
| <i>Buzacarini</i>           | 1      | <i>Gentile Senilis de Montefalco</i>      | 17     |
| <i>Campanellis</i>          | 58     | <i>Hettyei</i>                            | 5      |
| <i>Castelliono</i>          | 28, 32 | <i>Hradiss, ville</i>                     | 21     |
|                             |        | <i>Hrvatinic Vukcic</i>                   | 2, 3   |
|                             |        | <i>Juncker</i>                            | 34     |
|                             |        | <i>Kanizsai</i>                           | 47     |
|                             |        | <i>Kanstorffer</i>                        | 13     |
|                             |        | <i>Kotta de Buda</i>                      | 59     |
|                             |        | <i>Köszeg, ville</i>                      | 11     |
|                             |        | <i>Lazar de Liboslav</i>                  | 48     |
|                             |        | <i>Lazarevitch</i>                        | 4      |
|                             |        | <i>Lehner</i>                             | 16     |
|                             |        | <i>Lorberer</i>                           | 10     |
|                             |        | <i>Lutis</i>                              | 20     |
|                             |        | <i>Marapho de Petremoli</i>               | 66     |
|                             |        | <i>Marini</i>                             | 56     |
|                             |        | <i>Monelli</i>                            | 19     |
|                             |        | <i>Montefalco</i>                         | 17     |
|                             |        | <i>Olah</i>                               | 69     |
|                             |        | <i>Olasz</i>                              | 69     |
|                             |        | <i>Olasz</i>                              | 65     |
|                             |        | <i>Ottendorf (Birckh v. Ottendorf)</i>    | 31     |
|                             |        | <i>Pemflinger</i>                         | 44     |
|                             |        | <i>Perényi de Nagy Ida</i>                | 53     |
|                             |        | <i>Ponte</i>                              | 28     |
|                             |        | <i>Pordenone</i>                          | 60     |
|                             |        | <i>Raguse, ville</i>                      | 18     |
|                             |        | <i>Raumschussl de Schomberg</i>           | 67     |
|                             |        | <i>Ritzin de Schelan</i>                  | 27     |
|                             |        | <i>Rotmar (Rottmayr)</i>                  | 55     |
|                             |        | <i>Sacco</i>                              | 29     |
|                             |        | <i>Salamanca</i>                          | 54     |
|                             |        | <i>St. Pölten, ville</i>                  | 22     |
|                             |        | <i>Sárkány de Ákosbáza</i>                | 43     |
|                             |        | <i>Schaller de Leventhal</i>              | 33     |
|                             |        | <i>Senilis de Montefalco</i>              | 17     |
|                             |        | <i>Sonnenberg</i>                         | 26     |
|                             |        | <i>Svetkovics de Stettenberg</i>          | 15     |
|                             |        | <i>Széchy de Felsö-Lindva</i>             | 49     |
|                             |        | <i>Szent-György(-i)</i>                   | 14     |
|                             |        | <i>Telegdi</i>                            | 37     |
|                             |        | <i>Teuffel de Gundersdorff</i>            | 68     |
|                             |        | <i>Trav</i>                               | 46     |
|                             |        | <i>Verme</i>                              | 9      |
|                             |        | <i>Vogel</i>                              | 35     |
|                             |        | <i>Vukcic</i>                             | 2, 3   |
|                             |        | <i>von der Alben</i>                      | 7      |

|          |    |
|----------|----|
| Weinargh | 30 |
| Widmann  | 62 |
| Zanger   | 36 |
| Zara(-i) | 61 |
| Zlatnik  | 48 |
| Zwhodol  | 50 |

La répartition selon la typologie générale des octrois se présente comme suit, selon la nomenclature donnée dans l'introduction de cette étude :

|   |
|---|
| I. A.1 - 17, 28, 61                           |
| I. A.2 - 12, 29, 50, 58                       |
| I. A.3 - 69                                   |
| I. A.5 - 63, 64, 67, 68                       |
| I. B.1 - 20, 52                               |
| I. B.2 - 31                                   |
| I. B.5 - 51                                   |
| I. B.6 - 21, 24                               |
| I. C.1 - 9, 60                                |
| I. C.2 - 1, 13, 16, 23, 25, 26, 27, 45        |
| I. C.3 - 15, 40, 56                           |
| I. C.4 - 32                                   |
| I. C.5 - 33                                   |
| I. C.6 - 18, 22                               |
| I. D.1 - 19, 34, 59, 65                       |
| I. D.2 - 3, 4                                 |
| I. D.3 - 2                                    |
| I. D.5 - 44                                   |
| II. A.2 - 5                                   |
| II. A.3 - 6, 14, 47                           |
| II. A.4 - 37                                  |
| II. A.5 - 43, 49                              |
| II. A.6 - 11                                  |
| II. C.3 - 7, 53                               |
| II. D.4 - 38                                  |
| III. A.2 - 10, 30, 36, 41, 42, 46, 55, 57, 62 |
| III. A.5 - 39                                 |
| III. B.2 - 35                                 |
| III. B.3 - 54, 66                             |
| III. B.4 - 8                                  |
| III. C.5 - 48                                 |

Sur les 69 octrois examinés 43 ont été émis par les rois de Hongrie pour des étrangers, 11 par des souverains étrangers au bénéfice des Hongrois, et 15 n'ont rien à voir avec la Hongrie, conservés ou mentionnés incidemment dans le pays<sup>8</sup>. Du point de vue documentaire, 30 cas sur 69 se réfèrent à des originaux conservés en Hongrie, 9 concernent des copies certifiées et 21 des annotations inventoriées qui se trouvent pour la plupart au fonds du Cabinet des manuscrits du Musée National Hongrois, à Budapest. 9 cas seulement se

fondent sur des références indirectes, sans preuves formelles quant à un diplôme d'octroi. Sur les 30 diplômes connus en Hongrie par copies ou annotations, 11 originaux se trouvent toujours conservés à l'étranger : 5 en Autriche, 4 en Suisse, 1 en Tchécoslovaquie et 1 au Danemark, tandis que 7 sur les 30 jadis en Hongrie, se trouvent à présent hors des anciennes frontières : 6 en Tchécoslovaquie, à Bratislava, et 1 en Yougoslavie, à Zagreb.

Sur le territoire actuel de la Hongrie restaient donc conservés 23 originaux dont 3 ont été anéantis en 1945, par faits de guerre. L'état présent se réduit ainsi à 20 originaux dont 2 sont conservés dans des dépôts de province, à Szombathely et à Sopron, tandis que 18 se trouvent aux Archives Nationales de Hongrie, à Budapest.

En ce qui concerne la nature héroïque des octrois, on trouve 11 cas de promotion sociale : concession de la noblesse avec octroi d'armoiries. L'honneur d'un emblème héroïque, sans modification par ailleurs de la condition du bénéficiaire, concerne 26 cas, et les augmentations d'armoiries 14 cas. Des améliorations mineures – changement de couleurs, adjonction d'ornements extérieurs, etc. – apparaissent à 4 reprises, et en 11 cas l'héroïque préexistante est simplement maintenue ou confirmée, sans changement aucun. Rappelons que l'un des cas ne concerne pas l'octroi de lettres d'armoiries, mais concède un sceau héroïque.

Ajoutons encore les cas de concession de titres. Un étranger fut créé baron hongrois, tandis que parmi les sujets hongrois l'un est devenu prince du Saint-Empire, un autre comte autrichien, et deux familles

<sup>8</sup> Notons que, dans certains cas, le souverain « étranger » est aussi – ou deviendra par la suite – roi de Hongrie. C'est le cas de Sigismond de Luxembourg « roi des Romains » ou « empereur », de Vladislás II Jagellón « roi de Bohême » ou de Ferdinand I<sup>er</sup> en tant qu'« archiduc d'Autriche et infant d'Espagne ». – Nous avons cependant considéré comme « roi de Hongrie » le prétendant déchu, Ladislas d'Anjou-Duras qui, à un moment donné, tenait à peu près la moitié du pays où il émit des octrois.

ont obtenu le titre de baron du Saint-Empire<sup>9</sup>. Rappelons encore que le diplôme concédant le titre de comte palatin impérial à une famille espagnole se trouve aussi annoté en Hongrie<sup>10</sup>.

Passons à l'analyse de la répartition des lettres inventoriées selon les souverains qui les ont octroyées, selon le lieu géographique de leur émission et, pour terminer, selon la nationalité des bénéficiaires.

#### I. SOUVERAINS

##### A. Concessions des rois de Hongrie

- Louis Ier d'Anjou-Sicile 1342-1382 (1) - 1  
Sigismond de Luxembourg 1387-1437  
(2) - 2, 9  
Ladislas d'Anjou-Duras prétendant 1391-  
1408 (2) - 3, 4  
Ladislas V de Habsbourg 1452-1457  
(2) - 12, 13  
Mathias Ier Corvinus 1458-1490 (14) - 15,  
16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26,  
27, 28

<sup>9</sup> Quant aux bénéficiaires de ces titres, il s'agit des Raumbuschussl de Schomburg créés barons hongrois en 1544 (Nº 67); d'Eméric Perényi de Nagy-Ida, baron hongrois devenu prince du Saint-Empire en 1517 (Nº 53) et dont la lignée directe s'est éteinte dans un petit-fils en 1567; de Jean Kanizsai créé comte de Neuburg, en Autriche, en 1515 (Nº 47) et mort sans enfants; des frères Sárkány de Ákosháza, promus barons à titre impérial en 1510 (Nº 43) et auxquels cette qualité fut confirmée aussi à titre hongrois, le 24 juin 1511, la descendance directe des bénéficiaires s'étant éteinte dans les mâles en 1681; et finalement de Thomas Széchy de Felsö-Lindva qui a déjà été baron hongrois avant d'obtenir cette même qualité à titre impérial, en 1516 (Nº 49), sa lignée s'étant éteinte dans son fils, en 1535.

<sup>10</sup> Les Salamanca, en 1522 (Nº 54).

<sup>11</sup> Ce qui donne 43 octrois, sans tenir compte de ceux que pouvait encore donner Ferdinand I<sup>er</sup>, entre 1550-1564, soit comme roi de Hongrie à des étrangers, soit comme souverain «étranger» à des Hongrois. La dernière période de son règne reste, en effet, hors des limites qui ont été fixées pour cette étude.

- Wladislas II Jagellon 1490-1516 (8) - 29, 31,  
32, 33, 34, 40, 44, 45  
Louis II Jagellon 1516-1526 (5) - 50, 51, 52,  
56, 58  
Jean Ier Szapolyai 1526-1540 (4) - 59, 60,  
61, 65  
Ferdinand I<sup>er</sup> de Habsbourg 1527-1564  
(5) - 63, 64, 67, 68, 69<sup>11</sup>

#### B. Concessions de souverains étrangers

##### Aragon

- Ferdinand I<sup>er</sup> de Antequera 1412-1416  
(1) - 5

##### Autriche

- Ferdinand I<sup>er</sup> archiduc 1521-1564 (3) - 57,  
62, 66

##### Bobême

- Wladislas II Jagellon 1471-1516 (2) - 41, 48  
Empire

- Sigismond de Luxembourg roi des Romains  
1410-1437 (2) - 7, 8

- Sigismond de Luxembourg empereur 1433-  
1437 (1) - 10

- Frédéric III roi des Romains 1440-1493  
(1) - 11

- Frédéric III empereur 1452-1493 (1) - 14  
Maximilien I<sup>er</sup> roi de Germanie 1493-1519

- (4) - 30, 35, 36, 39

- Maximilien I<sup>er</sup> empereur 1508-1519 (6) - 42,  
43, 46, 47, 49, 53

- Charles V empereur 1530-1556 (1) - 55

- Archiduc Ferdinand lieutenant en Germanie  
1521-1556 (1) - 54

##### France

- Charles VI de Valois 1380-1422 (1) - (6)  
Louis XII d'Orléans 1498-1515 (2) - 37, 38

Les rois de Hongrie mis à part, c'est de Maximilien I<sup>er</sup> de Habsbourg que l'on a conservé en Hongrie le plus grand nombre de souvenirs héraldiques : 6 octrois faits à titre impérial et 4 antérieurs, en sa qualité de roi de Germanie. (*A suivre*)

## Miscellanea

### Une curiosité héraldique neuchâteloise

Lors d'aménagements de la cave de M. Alexandre Ruedin, à Cressier, on a découvert une grande pierre retournée portant un

emblème héraldique sur sa face enfouie. Il s'agit des armoiries de la famille Favarger, de Neuchâtel, qui sont constituées par une marque de maison d'or, formée d'une croix haute soutenue d'un triangle évidé et cramponné, sur champ d'azur. Sur notre monu-